

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article: 16

By Mr: Erwin Teufel

Status: Member

Text of the Praesidium

- (2) The European Council shall consist of the Heads of State or Government of the Member States, together with its President and the President of the Commission. The Foreign Minister shall take part in its work.

Proposed Amendment

- (2) The European Council shall consist of the Heads of State or Government of the Member States, together with its President and the President of the Commission. The Foreign Minister shall take part in its work.
- Within the European Council, its President and the President of the Commission do not vote.**

Explanation:

This provision is currently contained in Article 17 b Paragraph 2. It does, however, not belong to the general rules on voting majorities. It is a special provision on the European Council.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article: 16

Déposée par Monsieur: Erwin Teufel

Qualité: Membre

Texte du Praesidium

- (2) Der Europäische Rat besteht aus den Staats- und Regierungschefs der Mitgliedstaaten sowie den Präsidenten des Europäischen Rates und der Kommission. Der Minister für auswärtige Angelegenheiten nimmt an den Beratungen teil.

Amendement proposé

- (2) Der Europäische Rat besteht aus den Staats- und Regierungschefs der Mitgliedstaaten sowie den Präsidenten des Europäischen Rates und der Kommission. Der Minister für auswärtige Angelegenheiten nimmt an den Beratungen teil. **Der Präsident des Europäischen Rates und der Präsident der Kommission nehmen an den Abstimmungen im Europäischen Rat nicht teil.**

Begründung:

Die Regelung ist derzeit in Artikel 17b Absatz 2 enthalten, gehört aber systematisch nicht zu den allgemeinen Vorschriften über Abstimmungsmehrheiten, sondern ist eine Sonderregelung für den Europäischen Rat.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article: 16

Déposée par Monsieur: Erwin Teufel

Qualité: Membre

Texte du Praesidium

- (2) Der Europäische Rat besteht aus den Staats- und Regierungschefs der Mitgliedstaaten sowie den Präsidenten des Europäischen Rates und der Kommission. Der Minister für auswärtige Angelegenheiten nimmt an den Beratungen teil.

Amendement proposé

- (2) Der Europäische Rat besteht aus den Staats- und Regierungschefs der Mitgliedstaaten sowie den Präsidenten des Europäischen Rates und der Kommission. Der Minister für auswärtige Angelegenheiten nimmt an den Beratungen teil. **Der Präsident des Europäischen Rates und der Präsident der Kommission nehmen an den Abstimmungen im Europäischen Rat nicht teil.**

Begründung:

Die Regelung ist derzeit in Artikel 17b Absatz 2 enthalten, gehört aber systematisch nicht zu den allgemeinen Vorschriften über Abstimmungsmehrheiten, sondern ist eine Sonderregelung für den Europäischen Rat.